

bitte per Fax an: (02 28) 91 27 - 1 59

## TEMI Plus SERVICEVERTRAG

zwischen

**Akademie des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes GmbH (TAK)**  
**Franz-Lohe-Str. 19, 53129 Bonn**

nachfolgend TAK genannt und

\_\_\_\_\_  
Firmenbezeichnung und Anschrift

\_\_\_\_\_  
Rechnungsanschrift, falls abweichend

\_\_\_\_\_  
Ihre Fax-Nr.

\_\_\_\_\_  
E-Mail Adresse

\_\_\_\_\_  
Kernteil Ihrer Kontrollnummer (falls vorhanden, z.B. AB 1-23-1234)

(bitte unbedingt ausfüllen, damit wir Sie über Änderungen im Bereich der technischen Fahrzeugüberwachung informieren können. Nur so erfüllen Sie die gesetzlichen Vorgaben aus den Anerkennungsrichtlinien)

Bitte senden Sie mir darüber hinaus per E-Mail auch aktuelle Informationen zum Seminarangebot der TAK zu.

nachfolgend Kunde genannt, wird gemäß den nachfolgenden und den auf der Rückseite genannten Bedingungen ein Servicevertrag geschlossen. TEMI Plus ist das Online-Portal für ‚Technische Mitteilungen‘ und wird von der TAK im Auftrage des Zentralverband Deutsches Kfz-Gewerbe e.V. (ZDK) und seiner offiziellen Verbandszeitschrift ‚kfz-betrieb‘ angeboten.

### Leistungsumfang:

Der Kunde erhält während der Vertragslaufzeit die Nutzungsberechtigung für das Online-Portal TEMI Plus sowie Informationen per E-Mail über Änderungen im Bereich der technischen Fahrzeugüberwachung.

### Preis:

Für den Servicevertrag berechnen wir jährlich 199,00 €. Mitglieder einer Kraftfahrzeuginnung\*, die gleichzeitig ein Abonnement der offiziellen ZDK-Verbandszeitschrift ‚kfz-betrieb‘ haben, erhalten den Servicevertrag zum Sonderpreis von 49,00 €/Jahr. Alle genannten Preise verstehen sich zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

### Innungsmitgliedschaft/ Abonnement ‚kfz-betrieb‘

Wir sind Mitglied in einer Kraftfahrzeuginnung\* und Abonnent der offiziellen Verbandszeitschrift ‚kfz-betrieb‘. Wir erhalten somit den Sonderpreis von 49,00 € zzgl. MwSt.

\_\_\_\_\_  
Name der Innung

\_\_\_\_\_  
Abo-Nr. der Verbandszeitschrift ‚kfz-betrieb‘,  
(10-stellig, z.B. auf dem Adressaufkleber Ihres letzten ‚kfz-betrieb‘)

### Ablauf:

Bitte faxen Sie uns den unterschriebenen Servicevertrag an oben genannte Faxnummer. Wir senden Ihnen dann per Fax Ihre persönlichen Zugangsdaten für das Online-Portal TEMI Plus und anschließend die Rechnung per Post zu.

\_\_\_\_\_  
Ort/Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Name in Druckbuchstaben

Innungsmitglieder\*: Innungsmitglieder sind Betriebe, die Mitglied in einer Kraftfahrzeuginnung sind, die der Verbandsorganisation des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes angehört.



## §1 Leistungsumfang

Die TAK verpflichtet sich, alle fachlich einschlägigen Auszüge aus dem ‚Verkehrsblatt‘ rechtzeitig und vollständig als ‚Technische Mitteilungen‘ über das Online-Portal TEMI Plus zu veröffentlichen. Für anerkannte Kfz-Betriebe bedeutet dies, dass mit Abschluss des TEMI Servicevertrages, der gemäß StVZO-Vorschriften vorgeschriebene Bezug und die Dokumentation der amtlichen Mitteilungen erfüllt werden. Dadurch sind die anerkannten Kfz-Betriebe von der Verpflichtung zum Bezug des Verkehrsblattes entbunden.

Der TEMI Plus Servicevertrag umfasst die folgenden Leistungen:

- (1) Der Kunde (Lizenznehmer) erhält innerhalb der Vertragslaufzeit die Nutzungsberechtigung für das Online-Portal TEMI Plus und somit Zugriff auf die einschlägigen Vorschriften der StVZO sowie die dazugehörigen Richtlinien in der jeweils gültigen Fassung.
- (2) Der Kunde (Lizenznehmer) erhält innerhalb der Vertragslaufzeit Informationen per E-Mail über die fachlich einschlägigen Auszüge aus dem Verkehrsblatt, die für die Durchführung der amtlichen Prüfungen/Untersuchungen erforderlich sind.

## §2 Laufzeit des Vertrages

- (1) Der Vertrag beginnt mit der schriftlichen Bestätigung an den Kunden.
- (2) Die Laufzeit des Vertrages endet nach einem Jahr. Er verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht von einer der Vertragsparteien mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Vertragsjahres schriftlich gekündigt wird.

## §3 Zahlungsbedingungen

- (1) Die Servicegebühr ist jeweils im Voraus für ein Vertragsjahr rein netto Kasse, spätestens 14 Tage nach Rechnungsstellung, zur Zahlung fällig. Alle Preise verstehen sich zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer.
- (2) Die TAK ist zu einer angemessenen Anhebung der jährlichen Servicegebühr nach schriftlicher Ankündigung berechtigt. Beträgt die Erhöhung der Servicegebühr mehr als 10 %, kann der Kunde das Vertragsverhältnis mit einmonatiger Frist zum Tag des Inkrafttretens der neuen Servicegebühr schriftlich kündigen.

## §4 Haftung

- (1) Jegliche Haftung der TAK wegen ihrer vertraglich geregelten Pflichten ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Hat die TAK aufgrund von gesetzlichen Bestimmungen für einen Schaden aufzukommen, der leicht fahrlässig verursacht wurde, so haftet die TAK beschränkt.  
Die Haftung besteht nur bei Verletzung vertragswesentlicher Pflichten, etwa solcher, die der Servicevertrag der TAK nach seinem Inhalt und Zweck gerade auferlegen will oder deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf. Diese Haftung ist auf den bei Vertragsabschluss vorhersehbaren typischen Schaden begrenzt.
- (2) Soweit die Haftung der TAK ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung der gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen der TAK.
- (3) Die Haftungsbeschränkungen und -ausschlüsse in den Ziffern 1 und 2 gelten nicht für Ansprüche wegen arglistigem Verhalten sowie bei einer Haftung für garantierte Beschaffenheitsmerkmale, für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz sowie für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.
- (4) Der Wortlaut der hinterlegten Texte wurde nach bestem Wissen sorgfältig überprüft, eine Gewähr für die Richtigkeit der Inhalte durch die TAK kann jedoch nicht übernommen werden; verbindlich bei Verordnungstexten ist immer die amtliche Druckfassung. Eine Haftung für etwaige inhaltliche Fehler ist daher ausgeschlossen.
- (5) Die TAK bemüht sich um die Lauffähigkeit der Internetseiten in den gängigen aktuellen Internetbrowsern für PC/Laptop Arbeitsplätze. Es kann nicht garantiert werden, dass das Online-Portal in allen Browsern funktioniert. Eine Liste der unterstützten Browser und der Systemvoraussetzungen wird auf [www.temi-plus.de](http://www.temi-plus.de) unter dem Punkt Systemvoraussetzungen gepflegt.
- (6) Die TAK bemüht sich, das Online-Portal bis auf eine Wartungszeit von 3:00 - 4:00 Uhr nachts durchgängig verfügbar zu halten.

## §5 Pflichten des Kunden

- (1) Die Zugangsdaten sind vom Kunden geheim zu halten. Die Weitergabe der Zugangskennung an Dritte ist nicht gestattet. Bei Missbrauch behalten wir uns vor, den Zugang zu sperren. Der zeitgleiche Zugriff auf TEMI Plus durch mehrere Nutzer eines Lizenznehmers ist nicht möglich; bei einer Mehrfachnutzung ist die entsprechende Anzahl von Lizenzen je Nutzer erforderlich.
- (2) Der Abruf der bereitgehaltenen Informationen darf nur in einer Art und Weise geschehen, die die Nutzung des TEMI Plus-Angebots durch die übrigen Nutzer nicht beeinträchtigt.
- (3) Die Daten von TEMI Plus sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung der Inhalte auf Speichermedien jeglicher Art zum Zweck ihrer Weitergabe an Dritte sowie ihre kommerzielle Nutzung sind untersagt.
- (4) Die Inhalte des Online-Portals und der erhaltenen E-Mails dürfen ausschließlich für eigene Zwecke genutzt werden. Das mit dem Servicevertrag erworbene Nutzungsrecht umfasst die Recherche in den jeweiligen Texten. Jeder Nutzer ist berechtigt, die Texte für den eigenen Gebrauch auf seinen Computer zu speichern und/oder auszudrucken. Eine dauerhafte Speicherung von Dokumenten zu Archivierungszwecken sowie die Vervielfältigung und/oder Weitergabe an Dritte ist nicht gestattet. Ausgenommen davon sind aktenbezogene Archivierungen in geringem Umfang. Bei Anhaltspunkten für eine widerrechtliche Inanspruchnahme der Inhalte ist die TAK berechtigt, die Nutzung zu prüfen, den Zugang zu sperren sowie das Vertragsverhältnis fristlos zu kündigen.
- (5) Der Kunde darf Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung der TAK auf Dritte übertragen.

## §6 Besondere Bestimmungen

- (1) Die TAK ist berechtigt, die Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag ganz oder teilweise einem geeigneten Fachunternehmen bzw. Fachmann zu übertragen.
- (2) Gerichtsstand für Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist Bonn.
- (3) Sofern eine Bestimmung dieses Vertrages nichtig sein oder werden sollte, wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.
- (4) Änderungen oder Ergänzungen zum Vertrag einschließlich Nebenabreden bedürfen der Schriftform.

